

# HÖRBEHINDERTEN AUFZUGNOTRUF



**Telegärtner**  
Elektronik



**Barrierefreiheit für Hörbehinderte**

**Visuelles Notrufsystem**

**Multilingual | überwindet Sprachbarriere**

**Nachrüstung möglich**

Produkt  
des Jahres  
2023

bfb barrierefrei bauen

**HBN | VNS**



**TGE** Gruppe

# HÖRBEHINDERTEN AUFZUGNOTRUF

In **Deutschland** leben rund **16 Millionen Menschen mit Hörbeeinträchtigungen**. Für viele von ihnen ist ein rein sprachbasiertes Notrufsystem zwecklos, da sie weder ihre Notlage beschreiben noch Anweisungen von der Notrufzentrale verstehen können.

Aus Angst ignoriert zu werden, meiden daher viele Hörbehinderte den Aufzug. Für einen barrierefreien Aufzug ist ein visuelles Hörbehinderten-Notrufsystem deshalb unverzichtbar. Der visuelle Aufzugnotruf ergänzt Ihren bestehenden Sprachnotruf und kommuniziert mit den Fahrgästen über einen Touchscreen.

## Sprachbarriere wird überwunden

Da unsere visuellen Notrufsysteme mehrere Sprachen unterstützen können auch Menschen, die der deutschen Sprache nicht mächtig sind, im Notfall sicher mit der Notrufzentrale kommunizieren. Auch für Menschen mit Sprachbehinderung ist die Touch-Bedienung ideal.

Unsere zwei Lösungen zur Barrierefreiheit:

**Hörbehinderten-Notrufsystem HBN** und Smartphone Lösung **Visuelles Notrufsystem VNS**.

## Hörbehinderten-Notrufsystem HBN

- » Ein Bedienteil für Hinterbaumontage oder ein Pulttableau werden in der Kabine montiert.
- » Der eingeschlossene Fahrgast kann durch die Auswahl eines Flaggensymbols auf dem Touchscreen seine Landessprache wählen.
- » Anschließend werden Fragen inklusive verschiedener Antwortmöglichkeiten über den Touchscreen eingeblendet und die Person erhält eine Information über die Hilfsmaßnahmen, wie auch bei den Abbildungen zum VNS gezeigt.
- » Die Übertragung erfolgt über ein IP Gateway.
- » Optional kann dieses System durch eine Kamera ergänzt werden.
- » Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden keine Kamera-Aufnahmen gespeichert.



## Hörbehinderten-Notrufsystem HBN



HBN-Bedienteil



HBN-Pulttableau



IP Gateway IPG140



Optional HBN-Kamera

# Sicherheit und Barrierefreiheit für Hör- und Sprachbehinderte im Aufzug!

## Ihre Vorteile HBN + VNS

- » **Multilingual**
  - » Unsere visuellen Notrufsysteme unterstützen aktuell 29 Sprachen. Somit eignen sie sich ideal für den Einsatz an Flughäfen, Bahnhöfen, Messen, Hotels und in öffentlichen Einrichtungen. Die Auswahl der bevorzugten Sprache erfolgt per Flaggsymbol. Das Personal in der angeschlossenen Notrufzentrale erhält automatisch eine Übersetzung ins Deutsche.
- » **Ergänzung durch Kamera verstößt nicht gegen den Datenschutz**
  - » Wahlweise kann eine Kamera ergänzt werden. Zur verbesserten Beurteilung der Situation kann die Notrufzentrale im Falle der Notrufauslösung ein oder mehrere Bilder aus der Kabine übertragen lassen. Trotz der strengen Datenschutzbestimmungen in Deutschland kann eine Kamera genutzt werden, da die Kamera erst durch den Notruf aktiviert und nach Beendigung des Notrufs wieder automatisch deaktiviert wird und eine Speicherung des Kamerabildes nicht stattfindet.

## Smartphone Lösung VNS

- » In der Aufzugskabine informiert ein Aufkleber über das visuelle Notrufsystem (VNS).
- » Nach der Auslösung des Notrufs über die Notruftaste im Aufzug wird ein WLAN aktiviert.
- » Durch das Scannen des QR-Codes auf dem Aufkleber erhält die in Not geratene Person Zugang zu diesem WLAN.
- » Im Browser des Smartphones erscheint automatisch die Seite „Sprachauswahl“ des VNS.
- » Zur Einschätzung der Situation in der Kabine werden auf dem Smartphone Fragen eingeblendet.
- » Die Beantwortung der Fragen erfolgt durch Drücken der Buttons Ja oder Nein.
- » Die Benutzereingaben werden dann an die Notrufzentrale übermittelt.
- » Die Zentrale informiert die Person durch Texteingabungen auf dem Smartphone über den Stand der eingeleiteten Maßnahmen.
- » Die passende Hardware für die Smartphone Lösung VNS bieten wir Ihnen ebenfalls gerne an.

## Beratung gewünscht?

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns eine Mail - wir beraten Sie gerne!

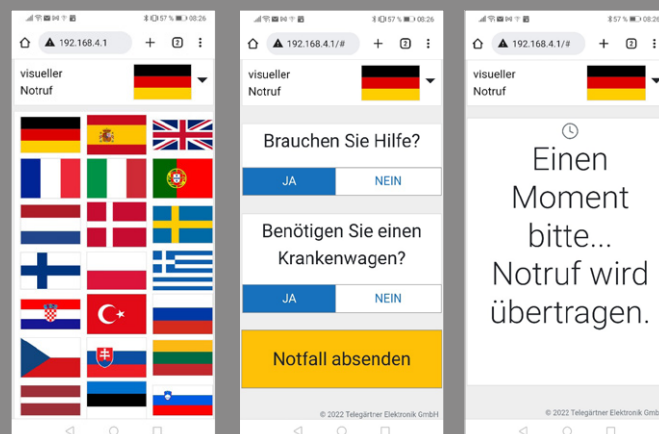
## Smartphone Lösung VNS – visuelles Notrufsystem

### Aufkleber in Kabine



- Notruftaste drücken
- QR Code scannen
- Startseite Sprachauswahl
- Fragen zur benötigten Hilfe
- Infos von Notrufzentrale

### Anzeige auf Smartphone





### Hardware

Seit 1989 entwickelt und fertigt Telegärtner Elektronik innovative Lösungen für Notrufsysteme in Aufzuganlagen.



**Telegärtner**  
Elektronik

### SIM Karten Management

Dienstleistungen rund um SIM Karten und Security GSM Karten, IP-Lösungen für M2M Kommunikation.



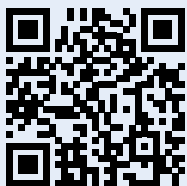
**Siwaltec**

### Notruf- & Servicecenter, Montage

Aufschaltung von Notrufgeräten und technischen Meldungen auf die eigene, redundante Notrufzentrale, inkl. Montage.



**TG Services**



Webseite TG Elektronik



<https://shop.prolift-aufzugnotruf.de>



Link zum Shop

PROLIFT ist die Aufzugmarke von Telegärtner Elektronik



Hofäckerstraße 18  
74564 Crailsheim  
Deutschland

Telefon +49 7951 488-0  
[info@prolift-aufzugnotruf.de](mailto:info@prolift-aufzugnotruf.de)  
[www.prolift-aufzugnotruf.de](http://www.prolift-aufzugnotruf.de)